

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音方法。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的音标组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“双语音标有声读物”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养良好的语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更加优质、实用的学习资源。他相信，通过“双语音标”项目的推广，能够帮助更多学习者克服发音障碍，实现英语学习的目标。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音方法。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的注音符号，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“注音阅读”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养良好的语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更加优质、实用的学习资源。他相信，通过“注音阅读”项目的推广，能够帮助更多学习者克服发音障碍，实现英语学习的目标。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音方法。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的注音符号，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 世界英语圣经（web）：约翰二书(the World English Bible (web) 2 John) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

世界英语圣经 (WEB)：约翰二书(The World English Bible (WEB) 2 John)
第1/1页

[frɒm; frəm][ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . [ɛbəbəl] . [ɔːg] [wɪð] [slart] [ˌriːˈfɔːmətɪŋ] [baɪ][ˈmɑːtɪn] [wɔːd] .
From **www** **. ebible . org with slight reformatting by Martin Ward .**
从 万维网 : 圣经 : 组织 和 轻微 重新格式化 经过 马丁 沃德 :
摘自 www.ebible.org, 由 Martin Ward 稍作重新排版。

[bʊk] - [tuːˈtuː][dʒɒn] - : -
Book 63 2 John 001 : 001
书 - 2 约翰 - : -

约翰二书 63:1:1

[ðə; ði][ˈeldə(r)] , [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtʃəʊzn] [ˈleɪdi][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [ˈtʃɪldrən] , [huːm] [ai] [lʌv] [ɪn] [truːθ] ;
The elder , to the chosen lady and her children , whom I love in truth ;
这 长老 , 到 这 选定 女士 和 她 孩子们 , 谁 我 爱 在 真相 ;
长者, 致我所爱的女士和她的孩子们;
[ænd; ənd][nɒt][ai][ˈəʊnli] , [bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ][ɔːl] [ðəʊz] [huː] [nəʊ] [ðə; ði] [truːθ] ; - :
and not I only , but also all those who know the truth ; 001 :
和 不是 我 仅有的 , 但 还 全部 那些 WHO 知道 这 真相 ; - :
不仅是我, 所有知晓真相的人也一样; 001:

- [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [truːθs] [seɪk] , [wɪtʃ] [rɪˈmeɪnz] [ɪn][juː ˈes] , [ænd; ənd][aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [juː ˈes]
002 for the truth's sake , which remains in us , and it will be with us
- 为了 这 真相 清酒 , 哪个 遗迹 在 我们 , 和 它 将要 是 和 我们
[fəˈlevə(r)] :
forever :
永远 :
002 为了真理, 真理仍然存在于我们心中, 并将永远与我们同在:

- : - [greɪs] , [ˈmɜːsi] , [ænd; ənd] [piːs] [wɪl] [biː; bi] [wɪð] [juː ˈes] , [frɒm; frəm][gɒd][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] ,
001 : 003 Grace , mercy , and peace will be with us , from God the Father ,
- : - 优雅 , 怜悯 , 和 和平 将要 是 和 我们 , 从 上帝 这 父亲 ,
001: 003 愿恩惠、怜悯、平安从父神与我们同在,

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] , [ɪn] [truːθ] [ænd; ənd]
and from the Lord Jesus Christ , the Son of the Father , in truth and
和 从 这 主 耶稣 基督 , 这 儿子 的 这 父亲 , 在 真相 和
[lʌv] .
love .
爱 .
并来自父的儿子, 主耶稣基督, 以真理和爱。

- : - [ai][rɪˈdʒɔɪs] [ˈɡreɪtli] [ðæt] [ai][hæv; həv] [faʊnd] [sʌm; səm][ɒv; əv][ɔː(r); jə(r)] [ˈtʃɪldrən] [ˈwɔːkɪŋ] [ɪn]
001 : 004 I rejoice greatly that I have found some of your children walking in
- : - 我 麾 非常 那 我 有 成立 一些 的 你的 孩子们 步行 在
[truːθ] ,
truth ,
真相 ,
001: 004 我非常高兴, 因为我发现你们的儿女中有一些人行在真理中。

[ˈiːv(ə)n][æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [kəˈmɑːnd] [baɪ][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] . - : -
even as we have been commanded by the Father . 001 : 005
甚至 作为 我们 有 到过 命令 经过 这 父亲 . - : -
正如父所命令的那样。 001: 005

[naʊ] [ai][beg][ju:; jʊ] , [diə(r)]['leɪdi] , [nɒt][æz; əz] [ðəʊ] [ai] [rəʊt] [tu:; tə][ju:; jʊ][ə; eɪ] [nju:]
Now I beg you , dear lady , not as though I wrote to you a new
现在 我 求 你 , 亲爱的 女士 , 不是 作为 尽管 我 写道 到 你 一个 新的
[kə'mɑ:ndmənt] ,
commandment ,
诫命 ,

现在我恳求你, 亲爱的女士, 这并不是说我给你写了一条新的诫命,

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæd; həd][frɒm; frəm][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] , [ðæt] [wi:; wi] [lʌv] [wʌn][ə'nʌðə(r)] .
but that which we had from the beginning , that we love one another .
但 那 哪个 我们 有 从 这 开始 , 那 我们 爱 一 其他 .
- : -
001 : 006
- : -

但我们从一开始就拥有的, 就是我们彼此相爱。 001: 006

[ðɪs] [ɪz] [lʌv] , [ðæt] [wi:; wi][ʊd; ʊd] [wɔ:k] [ə'kɔ:dn] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] .
This is love , that we should walk according to his commandments .
这 是 爱 , 那 我们 应该 走 根据 到 他的 诫命 .

这就是爱, 我们应当遵行他的诫命。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kə'mɑ:ndmənt] , ['i:v(ə)n][æz; əz][ju:; jʊ] [hɜ:d] [frɒm; frəm][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] , [ðæt] [ju:; jʊ]
This is the commandment , even as you heard from the beginning , that you
这 是 这 诫命 , 甚至 作为 你 听到 从 这 开始 , 那 你
[ʊd; ʊd] [wɔ:k] [ɪn][ai 'ti:] . - : -
should walk in it . 001 : 007
应该 走 在 它 . - : -

这就是诫命, 正如你们从起初所听见的, 你们应当遵行。

[fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [di'si:və] [hæv; həv] [ɡɒn] [aʊt]['ɪntu:][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
For many deceivers have gone out into the world ,
为了 许多 骗子 有 已消失 出去 进入 这 世界 ,
因为世上有许多欺骗者,

[ðəʊz] [hu:] [daʊnt] [kən'fes] [ðæt] ['dʒi:zəs] [kraɪst] [keɪm] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] .
those who don't confess that Jesus Christ came in the flesh .
那些 WHO 不 承认 那 耶稣 基督 来了 在 这 肉 .

那些不承认耶稣基督道成肉身的人。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [di'si:və(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] ['æntɪkraɪst] .
This is the deceiver and the Antichrist .
这 是 这 骗子 和 这 敌基督 .

这就是那欺骗者和敌基督者。

- : - [wɒtʃ] [jɔ:'selvz] , [ðæt] [wi:; wi][daʊnt] [lu:z] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv]
001 : 008 Watch yourselves , that we don't lose the things which we have
- : - 手表 你们自己 , 那 我们 不 失去 这 事物 哪个 我们 有
[ə'kʌmplɪʃt] ,
accomplished ,
完成 ,

001: 008 你们要谨慎, 免得失去我们已经取得的成果。

[bʌt; bət] [ðæt] [wi:; wi] [rɪ'si:v] [ə; eɪ] [fʊl] [rɪ'wɔ:d] .
but that we receive a full reward .
但 那 我们 收到 一个 满的 报酬 .

但我们获得了全额奖励。

- : - [hu:'evə(r)] [trəns'gres, trænz-, trɑ:n-] [ænd; ənd] ['dʌznt] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] ['ti:tʃɪŋ] [ɒv; əv]
001 : 009 Whoever transgresses and doesn't remain in the teaching of
- : - 谁 违规行为 和 不 保持 在 这 教学 的
[kraɪst] , ['dʌznt] [hæv; həv][ɡɒd] .
Christ , doesn't have God .
基督 , 不 有 上帝 .

001: 009 凡违背基督的教导而不持守的人，就没有神。

[hi;; hi] [hu:] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði] ['ti:tʃɪŋ] , [ðə; ði] [seɪm] [hæz; həz][bəuθ][ðə; ði][fɑ:ðə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]
He who remains in the teaching , the same has both the Father and the
他 WHO 遗迹 在 这 教学 , 这 相同的 有 两个都 这 父亲 和 这
[sʌn] . - : -
Son . 001 : 010
儿子 : - : -

凡持守教义的，就同时拥有父与子。 001: 010

[ɪf] ['eniwʌn] ['kɒmz] [tu;; tə][ju;; jʊ] , [ænd; ənd] ['dʌznt] [brɪŋ] [ðɪs] ['ti:tʃɪŋ] , [doʊnt] [rɪ'si:v] [hɪm][ɪntu:]
If anyone comes to you , and doesn't bring this teaching , don't receive him into
如果 任何人 来 到 你 , 和 不 带来 这 教学 , 不 收到 他 进入
[jɔ:(r); jə(r)] [haʊs] ,
your house ,
你的 房子 ,

若有人到你们那里去，却不是传讲这教训，就不要接待他到家里去。

[ænd; ənd][doʊnt] ['welkəm] [hɪm] , - : - [fɔ:(r); fə(r)][hi;; hi] [hu:] ['welkəm] [hɪm] [pɑ:'tisipeɪts] [ɪn]
and don't welcome him , 001 : 011 for he who welcomes him participates in
和 不 欢迎 他 , - : - 为了 他 WHO 欢迎 他 参与 在
[hɪz; ɪz][ɪ:v(ə)l] [wɜ:ks] . - : -
his evil works . 001 : 012
他的 邪恶的 作品 : - : -

不要接待他，因为接待他的就与他一同作恶。

['hævɪŋ] ['meni] [θɪŋz] [tu;; tə] [raɪt] [tu;; tə][ju;; jʊ] , [aɪ][doʊnt][wɒnt][tu;; tə][du;; də][səʊ] [wɪð] ['peɪpə(r)]
Having many things to write to you , I don't want to do so with paper
拥有 许多 事物 到 写 到 你 , 我 不 想 到 做 所以 和 纸
[ænd; ənd][ɪŋk] ,
and ink ,
和 墨水 ,

我有很多话想对你说，但我不想用纸笔来写。

[bʌt; bət][aɪ][həʊp][tu;; tə] [kʌm] [tu;; tə][ju;; jʊ] , [ænd; ənd][tu;; tə] [spi:k] [feɪs] [tu;; tə] [feɪs] ,
but I hope to come to you , and to speak face to face ,
但 我 希望 到 来 到 你 , 和 到 说话 脸 到 脸 ,

但我希望能够亲自来见你，与你面对面交谈。

[ðæt] ['aʊə(r)][dʒɔɪ] [meɪ] [bi;; bi] [meɪd] [fʊl] . - : -
that our joy may be made full . 001 : 013
那 我们的 喜悦 可能 是 制成 满的 : - : -

使我们的喜乐得以完全。 001: 013

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] ['tʃəʊzn] ['sɪstə(r)] [gri:t] [ju;; jʊ] .
The children of your chosen sister greet you .
这 孩子们 的 你的 选定 姐姐 迎接 你 :

你选择的姐妹的孩子们向你问好。

[ɑ:'men; eɪ'men] .
Amen :
阿门 :

阿门。

听书破万卷

开口如有神

